LEWITT

www.lewitt-audio.com



PUT
MORE
BOOM
IN
YOUR
CHA.

DTP 640 REX

SOUNDS LIKE LEWITT

Bedienungsanleitung	01
User Guide	12
Manuale Utente	23
Manuel d’utilisation	34
Manual de instrucciones	45

Vielen Dank, dass du dich für ein Mikrofon von LEWITT entschieden hast. In dieser Bedienungsanleitung kannst du mehr über dein LEWITT Mikrofon, seine Bedienung und den richten Umgang damit finden.

Ausgewogener, kraftvoller, präziser Sound: Dafür steht bei LEWITT der Name DTP. Die hochwertig verarbeiteten Mikrofone dieser Serie wurden für die Abnahme von Drums, Percussion und Bass-Instrumenten optimiert und überzeugen in Studio- und Live-Anwendungen gleichermaßen. Ihre detailreiche, exakte Klangwiedergabe macht diese leistungsstarken Mikros – allen voran unser Flaggschiff, das Dual-Kapsel Kick Drum-Mikro DTP 640 REX – zur ersten Wahl für all jene, die in puncto Soundqualität keine Kompromisse eingehen wollen. Die gleichmäßige Richtcharakteristik der DTP Mikrofone bietet ein Maximum an Rückkoppelungssicherheit und sorgt dafür, dass Nebengeräusche optimal unterdrückt werden. In Kombination mit einer extrem robusten Bauweise machen diese Eigenschaften die Mikros der DTP Familie zum perfekten, langlebigen Tool für den Bühneneinsatz.

Ob professioneller Schlagzeuger oder anspruchsvoller Liebhaber energetischer Beats – der fein abgestimmte und ausdrucksstarke DTP-Sound wird selbst die kritischsten Künstler, Techniker und Zuhörer überzeugen.

Viel Freude und Erfolg mit diesem Produkt wünscht dir LEWITT!



Unser Aushängeschild unter den Drum-Mikros, das speziell für die Abnahme von Kick Drums optimierte DTP 640 REX, bietet dank Dual-Kapsel Technologie und Nierencharakteristik unerreicht ausgewogenen Sound, der Schlagzeuger und Toningenieure gleichermaßen begeistern wird. Das DTP 640 REX ist mit einer hochwertigen dynamischen und einer Kondensatorkapsel ausgestattet – die dynamische Kapsel sorgt für eine akkurate Wiedergabe des Bassdrum-Kicks, das Kondensatorelement fängt den voluminösen, tieffrequenten Klang des Kessels optimal ein. Der aus dieser Dual-Element Technologie resultierende, unverfälschte Drum-Sound überzeugt auch anspruchsvollste User.

Produkt-Features

- Innovatives Dual-Kapseldesign (dynamisch und Back-Electret) sorgt für extrem ausgewogenen, kraftvollen Drum-Sound
- Für Kick Drum-Anwendungen optimierter Frequenzgang
- Schaltbare -10 dB und -20 dB Vorabschwächung
- 2-stufig schaltbarer Hochpassfilter
- Ruthenium-galvanisiertes, hexagonales Stahlgitter
- Integrierte Mikrofonhalterung und kompaktes Design für komfortables und schnelles Setup
- Gold-platierter 5-pol. XLR-Stecker
- Wird in einem Farbkarton mit Schaumeinlage, DTP 40 Trs Kabel und DTP 40 Lb Leatherbag geliefert

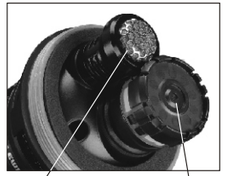
Anwendungsbereiche

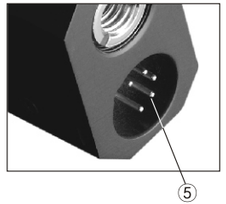
- Bassinstrumente
- Live und Studio Anwendungen
- Recording

Dein Mikro

① Vertiefter Schiebeschalter der Vorabschwächungsstufe
② Vertiefter Schiebeschalter des Hochpassfilters
③ Elektrostatischer Wandler
④ Dynamischer Wandler
⑤ 5pin XLR Buchse







Einstellen der Vorabschwächungsstufe

- Durch Betätigung des vertieften Schiebeschalters ①, können die drei verschiedenen Einstellungen für die Vorabschwächungsstufe gewählt werden.

Einstellen der Vorabschwächungsstufe

- Durch Betätigung des vertieften Schiebeschalters ②, können die drei verschiedenen Einstellungen für die Vorabschwächungsstufe gewählt werden.

DTP 640 REX
Using the mic

Quick start

Das DTP 640 REX belegt zwei Kanäle des Mischpults; einen für den elektrostatischen Wandler, den anderen für das dynamische Element. Bitte verbinde den 5-pin XLR Stecker des Kabels mit dem DTP 640 REX. Die beiden 3-pin XLR Stecker des Kabels werden mit dem Mischpult verbunden.

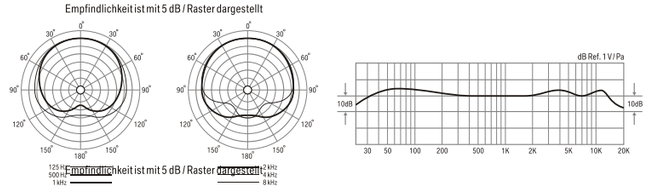
Um die Eigenschaften des DTP640 REX kennen zu lernen empfehlen wir den elektrostatischen Wandler vorerst um -10dB abzuschwächen ① und einen linearen Frequenzgang zu verwenden ② . Der einfachste Weg zu Deinem Sound ist zuerst nur einen Kanal des Mischpults einzustellen. Sobald der Sound gefällt kann dieser durch Einstellen des zweiten Kanals verfeinert werden.

Bitte beachte, daß die Abschwächungs- und Hochpassfunktion ① + ② ausschließlich den Sound des elektrostatischen Wandlers beeinflusst.

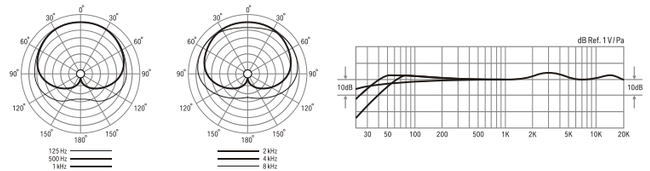
Eine bass-drum kann sehr hohe SPLs erzeugen. Die passende Vorabschwächung ① des elektrostatischen Wandlers verhindert Clipping des Mischpults.

Tech graph

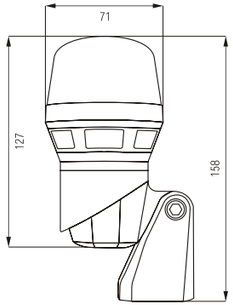
Dynamisch



Kondensator



Abmessungen



DTP 640 REX

Tech data

Tech data

• Akustische Arbeitsweise:	dynamisch, Tauchspule
	Kondensator, permanent polarisiert
• Dynamische Kapsel Ø:	31.7 mm
	1.25 inch
• Kondensatorkapsel Ø:	22.4 mm
	0.88 inch
• Richtcharakteristik:	Niere (dynamisch & Kondensator)
• Übertragungsbereich:	20 ... 16,000 Hz, dynamisch
	20 ... 20,000 Hz, Kondensator
• Feldübertragungsfaktor:	2.5 mV / Pa (-52 dBV), dynamisch
	6.3 mV / Pa (-44 dBV), Kondensator
• Ersatzgeräuschpegel:	26 dB-A (IEC 61672-1), Kondensator
• Dynamikumfang des. Verstärkers:	122 dB-A, Kondensator
• Grenzschalldruckpegel	148 dB, 0 dB Vordämpfung
k < 0,5%:	158 dB, 10 dB Vordämpfung
	168 dB, 20 dB Vordämpfung
• Vorabschwachungsstufe:	10 dB, 20 dB schaltbar
• Hochpassfilter:	12 dB / Oktave bei 40 Hz
	6 dB / Oktave bei 300 Hz
• Nennimpedanz:	< 500 ohms, dynamisch
	< 200 ohms, Kondensator
• Speisespannung, Kondensator:	48 V +/- 4 V (IEC 61938)
• Stromaufnahme:	2 mA (IEC 61938)
• Steckverbinder:	Gold platierter 3-pin und 5-pin XLR
• Kabel:	1.5 m doppelt geschirmtes Split-Kabel, 5-pin XLRf auf zwei 3-pin XLRm
• Abmessungen:	Ø 71 x 158 mm
	Ø 2.8 x 6.2 inch
• Nettogewicht:	775 g
	27.3 oz.

Zubehör



DTP 40 Trs



DTP 40 Lb

⚠ Vorsichtsmaßnahmen

- Die Mikrofonkapsel ist ein präzises, hochempfindliches Instrument und sollte daher vor Stürzen und Stößen geschützt werden.
- Um die Empfindlichkeit und Qualität der Tonwiedergabe zu bewahren, meide Feuchtigkeit, Staub und extreme Temperaturen.
- Halte dieses Gerät von Kindern fern.
- Wende bei der Bedienung des Mikrofonschalters oder Kabels niemals Gewalt an.
- Wenn du das Mikrofonkabel abtrennst, fasse immer den Stecker an; ziehe niemals am Kabel.
- Das Mikrofon beinhaltet Präzesionsbauteile und sollte daher nicht zerlegt oder modifiziert werden. Falls eine Wartung erforderlich ist, wende dich bitte an qualifiziertes, authorisiertes Servicepersonal. Durch eigenmächtiges Öffnen bzw. Modifizieren des Mikrofons erlischt die Gewährleistung.
- Das Gehäuse des Mikrofons lässt sich mit einem durch Wasser befeuchteten Tuch leicht reinigen, keinen Falls sind jedoch Alkohol oder andere Lösungsmittel zur Reinigung zu verwenden. Der Windschutz aus Schaumstoff wird bei Bedarf mit Seifenwasser gewaschen. Sobald er trocken ist, kann er wieder eingesetzt werden.
- Bitte lies ebenfalls auch die Bedienungsanleitung des Geräts, an das dieses Mikrofon angeschlossen wird.

Garantieleistung

Die Produkte der LEWITT GmbH unterstehen strengsten Qualitätssicherungsverfahren und werden mit einer Garantieleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Material und Verarbeitung geliefert. Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum des Kaufs von fabrikneuen, ungebrauchten Produkten durch den erstmaligen Endkunden.

Im unwahrscheinlichen Fall eines Defekts wird LEWITT GmbH nach eigenem Ermessen und Entscheidung das Produkt kostenlos reparieren oder durch ein neues, gleich- oder höherwertiges Produkt ersetzen. Während der Garantielaufzeit kann das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg zu der authorisierten Verkaufsstelle zurückgesandt werden. Um Transportschäden vorzubeugen empfehlen wir die Originalverpackung, falls vorhanden, für den Transport zu benutzen. Bitte sende kein Produkt direkt an die LEWITT GmbH! Servicepartner sind ausschließlich die nationalen, authorisierten Verkaufsstellen. Die Kosten für den Versand trägt der Kunde.

Bestimmte Produkte der LEWITT GmbH werden mit einer verlängerten Garantieleistung von 5 Jahren geliefert. Es gelten die selben Bestimmungen wie für die 2 jährige Garantieleistung.

Weiter Informationen zur Garantieleistung findest du auf www.lewitt-audio.com und der Garantiekarte.

Regulatory information

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user‘s authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of conformity can be requested at **info@lewitt-audio.com**.

Manufacturer Details
LEWITT GmbH
Burggasse 79
1070 Vienna, Austria



DI Roman Perschon
CEO LEWITT GmbH

CE

Thank you that you have opted for a LEWITT product. In this operating manual you will learn more about your LEWITT microphone, its handling and its proper usage.

With its DTP series, LEWITT introduces a complete family of cutting-edge, high-performance wired dynamic microphones designed specifically for drums, percussion and bass instruments. On stage as well as in studio settings, these high-quality mics stand out thanks to their sonic accuracy. Minimally affected by varying load impedance and designed to effectively reject off-axis sound, all models of the DTP series deliver unparalleled, memorable sound that will turn heads in any audience. Uniform cardioids and super-cardioid patterns allow for high gain before feedback and a hardened steel mesh grille effectively resists wear and abuse, making DTP microphones and drum sets the ultimate choice for touring professionals.

From professional drummers to discerning beat aficionados, LEWITT's DTP series lets music lovers and performers alike discover a fine-tuned, punchy sound.

LEWITT wishes you a lot of fun and success with this product!



Thanks to variably controlled dual element technology and finely tuned frequencies, our flagship among drum microphones, the DTP 640 REX, offers unparalleled and balanced high quality sound that will delight professional drummers and sound engineers alike. The DTP 640 REX is equipped with a high quality dynamic element and condenser element – the dynamic element ensures accurate reproduction of the bass drum kick, while the condenser element optimally captures the rich low frequency sound of the drum's shell. In order to guaranty full control over the increase in sound of the two elements, they can be separately mixed on their own channels.

In 2012, the DTP 640 REX offers two more features. The dynamic element emphasizes frequency ranges relevant for the kick drum in the ‘Dynamic Enhanced Frequency Response’ setting switchable right on the microphone, while the condenser element captures the sound neutrally.

With ‘Dual Enhanced Frequency Response’, the character of the sound can be shaped even more individually – with this setting, the condenser element focuses on frequencies from 70 to 150 Hz and delivers a full body sound. The dynamic element provides the necessary power by focusing on the range between 3 and 5 kHz.
The combination of these features with the comprehensive tonal freedom of dual-element technology greatly increases the range of use, making the DTP 640 REX into a universal tool for bass-heavy applications.

Features

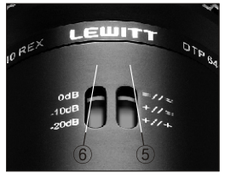
- Innovative dual element design (dynamic and back-electret) ensures a highly balanced powerful drum sound
- Frequency response optimized for kick drum applications
- Switchable 10 dB and 20 dB pre-attenuation pad
- Dual level switchable ‘Enhanced Frequency Response’
- Ruthenium-galvanized, hexagon steel-mesh grill
- Integrated microphone stand and compact design for easy and fast setup
- Gold-plated 3-pin XLR output connector
- Comes in a cardboard box with foam layers and DTP 40 Lb leather bag

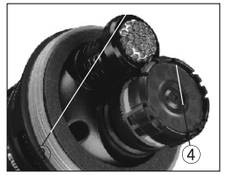
Top applications

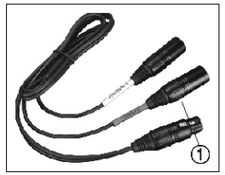
- Bass instruments
- Live applications
- Recording

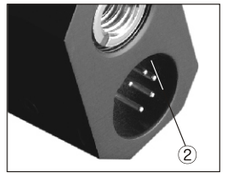
Your mic

① DTP 40 Trs Y-cable: a 5-pin XLR into two 3-pin XLR
② 5-pin XLR jack
③ Electrostatic element
④ Dynamic element
⑤ Recessed slide switch for ‘Enhanced Frequency Response’
⑥ Recessed slide switch for pre-attenuation level









Dual Element Technology

- Your DTP 640 REX is equipped with a high quality dynamic element ④ and a condenser element ③ – the dynamic element ensures accurate reproduction of the bass drum kick, while the condenser element optimally captures the rich, low frequency sound of the drum’s shell. In order to guaranty full control over the increase in sound of the two elements, they can be separately mixed on their own channels. The enclosed DTP 40 Trs cable ① connects the DTP 640 REX to two channels on your mixing board. The two channels can be mixed according to the sound quality you want.

Enhanced Frequency Response’ – EFR

- The recessed EFR slide switch (5) allows you to select different frequency responses of the two elements.

= // = ‘Flat Frequency Response’ – FFR

- FFR is especially suited for recording bass-heavy instruments and for placing the DTP 640 REX outside the kick drum. With the FFR switch setting, both elements offer a relatively neutral reproduction of sound.

+ // = ‘Dynamic Enhanced Frequency Response’ – Dynamic EFR

- Dynamic EFR emphasizes dynamic element frequency ranges relevant for the kick drum sound. The condenser element makes the sound neutral again.

+ // +‘Dual Enhanced Frequency Response’ – Dual EFR

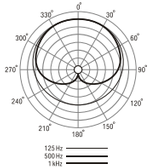
- Dual EFR is especially designed for recording kick drums. The condenser element focuses on frequencies from 70 to 150 Hz and delivers a full body sound. The dynamic element delivers an punchy attack by focusing on the range between 3 and 5 kHz.

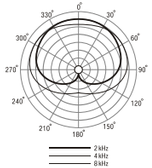
Pre-attenuation level settings

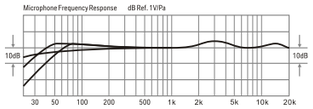
- You can select three settings for the pre-attenuation level by activating the recessed sliding switch (6).

Tech graph

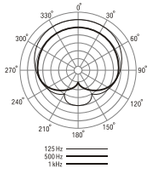
FFT (condenser)

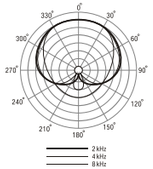


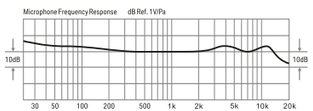




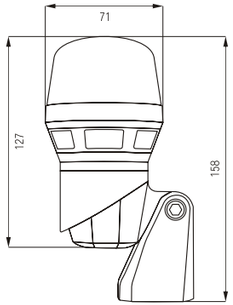
FFT (dynamic)



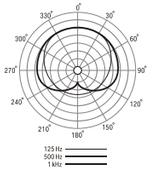


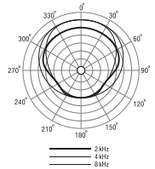


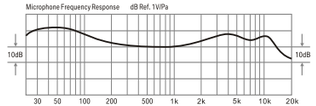
Dimension



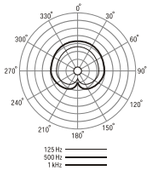
Dynamic EFT (dynamic)

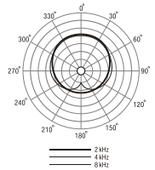


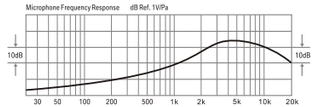




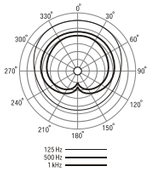
Dual EFT (dynamic)

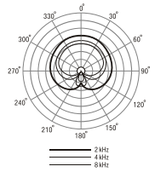


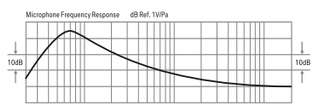




Dual EFT (condenser)







Tech data

- Acoustical operating principle: dynamic, moving coil condenser, permanently polarized
- Transducer Ø (dynamic): 31.7 mm 1.25 inch
- Transducer Ø (condenser): 22.4 mm 0.88 inch
- Directional pattern: cardioids, condenser and dynamic
- Frequency range: 20…16,000 Hz, dynamic, depending on EFR setting 20…20,000 Hz, condenser, depending on EFR setting
- EFR, 'Enhanced Frequency Response' settings: = // = FFR, 'Flat Frequency Response' + // = Dynamic EFR, 'Dynamic Enhanced Frequency Response' + // + Dual EFR, 'Dual Enhanced Frequency Response'
- Sensitivity, =//= FFR: 0.4 mV / Pa (-69 dBV) dynamic 2 mV / Pa (-54 dBV) condenser
- Sensitivity, +//= Dynamic EFR: 0.4 mV / Pa (-69 dBV) dynamic 2 mV / Pa (-54 dBV) condenser
- Sensitivity, +//+ Dual EFR: condenser and dynamic matched at 1 mV / Pa (-60 dBV)
- Equivalent noise level: 28 dB-A (IEC 61672-1), condenser, FFR
- Dynamic range of mic. Amp.: 122 dB-A, condenser
- Max.SPL for 0.5% THD: 150 dB, 0 dB pre-attenuation 160 dB,10 dB pre-attenuation 170 dB, 20 dB pre-attenuation
- Preattenuation pad: 10 dB, 20 dB switchable
- Rated impedance: < 500 ohms, dynamic < 200 ohms, condenser
- Supply voltage: 48 V +/- 4 V (IEC 61938)
- Current consumption: 2 mA (IEC61938)
- Connector: gold plated 3-pin and 5-pin XLR
- Cable: 1.5 m (4.95') dual shielded Y-cable, 5-pin XLR into two 3-pin XLR
- Dimension: 71 dia. x 158 mm 2.8 dia. X 6.2 inch
- Net weight: 755 g 27.3 oz

Accessories



DTP 40 Trs



DTP 40 Lb

Cautions

- The capsule is a sensitive, high precision component. Make sure you do not drop it from high heights and avoid strong mechanical stress and force.
- To ensure high sensitivity and best sound reproduction of the microphone, avoid exposing it to moisture, dust or extreme temperatures.
- Keep this product out of the reach of children.
- Do not use force on the switch or cable of the microphone.
- When disconnecting the microphone cable, grasp the connector and do not pull the cable.
- Do not attempt to modify or fix it. Contact qualified service personnel in case any service is needed. Please do not disassemble or modify the microphone for any reasons as this will void users warranty.
- The casing of the microphone can be cleaned easily using a wet cloth, never use alcohol or another solvent for cleaning. If necessary the foam wind stopper can be washed with soap water. Please wait till it is dry before using it again.
- Also please refer to the owner's manual of the component to be connected to the microphone.

Warranty

All products manufactured by LEWITT GmbH feature a limited two-year warranty. This two-year warranty is specific to the date of purchase as shown on your purchase receipt.

LEWITT GmbH shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at LEWITT's discretion either by repair or by exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of LEWITT GmbH.

While under warranty period, defective products may be returned to the authorized LEWITT dealer together with original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Please do not send your product to LEWITT GmbH directly as it will not be serviced. Freight charges have to be covered by the owner of the product.

Certain products manufactured by LEWITT GmbH feature a limited five-year warranty. For this five-year warranty the same conditions as listed for the two-year warranty are applicable.

For further information please visit www.lewitt-audio.com or check your warranty card.

Regulatory information

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user‘s authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Manufacturer Details
LEWITT GmbH
Burggasse 79
1070 Vienna, Austria



DI Roman Perschon
CEO LEWITT GmbH

Declaration of conformity can be requested at **info@lewitt-audio.com**.

CE

Gentile utente, grazie per aver acquistato un microfono LEWITT. Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per installare ed utilizzare il prodotto in modo sicuro e appropriato.

Con la serie DTP, LEWITT introduce una insieme completo di microfoni per applicazioni legate al mondo della batteria, delle percussioni e di tutti gli strumenti acustici caratterizzati da emissione di basse frequenze. Onstage come in studio, questi microfoni di altissima qualità, capeggiati dalla punta di diamante di questa gamma, DTP 640 a doppia capsula ottimizzato per la grancassa, primeggiano per trasparenza ed accuratezza di ripresa. Immuni a variazioni anche rapide dell’impedenza di carico e progettati per l’isolamento della fonte ripresa dal sound ambientale indesiderato, tutta la serie DTP è caratterizzata da un sound inarrivabile ed indimenticabile che non potrà passare inascoltato in nessuna audizione. I modelli di polarizzazione cardioide e supercardiode permettono una riproduzione senza feedback anche in presenza di volumi molto elevati. Ultimo ma non per importanza la griglia in mesh di metallo rinforzata assicura una resistenza senza compromessi nel tempo. Una scelta importante per il tournista di oggi.

LEWITT ti augura buon divertimento e grande successo con questo prodotto!



Il nostro prodotto di punta, il microfono a doppia capsula DTP 640 REX è ottimizzato per grancassa e offre tutto quello che i professionisti di oggi, batteristi e fonici di studio, si aspettano da un prodotto al top di gamma. DTP 640 REX combina una capsula ad elettrete ad alte prestazioni e una caspula dinamica in un solo microfono. L'elemento dinamico assicura una precisa riproduzione del punch e dell'attacco, mentre il condensatore cattura gli aspetti tonali tipici della gamma di frenquenza della grancassa, rotondità e profondità. Il risultato è un suono caldo e ben bilanciato che non può essere indifferente all'ascoltatore sia in piccoli ambienti che in grandi manifestazioni musicali.

Specifiche

- Innovativa concezione a doppia capsula (dinamica e condensatore)
- Ottimizzato per grancassa
- Straordinario livello di massimo SPL pari a 168 dB
- Filtro di attenuazione -10 dB e -20 dB
- Filtro passa-alto
- Griglia esagonale in mesh di acciaio con finitura nera al Rutenio galvanizzato
- Socket XLR gold-plated a 5 pin
- Socket prefilettato per installazione diretta sull'asta e design compatto per un agevole posizionamento
- Fornito in confezione retail con imbottitura interna in gommapiuma; cavo DTP 40 Trs e astuccio in pelle DTP 40 Lb

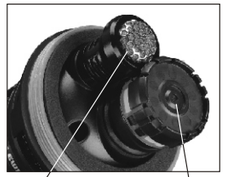
Applicazioni top

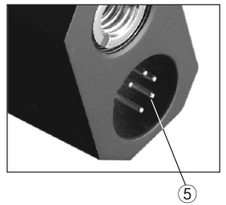
- Live
- Recording
- Strumenti acustici con emissioni a bassa frenquenza (es. grancasse)

Il tuo microfono

① Selettore del livello di attenuazione protetto per la capsula a condensatore
② Selettore del filtro passa-alto protetto per la capsula a condensatore
③ Capsula elettrostatica
④ Capsula dinamica
⑤ Socket XLR a 5pin M







Settaggio del livello di attenuazione

- Due diversi livelli di attenuazione posso essere settati intervenendo sull'apposito selettore protetto ①.

Settaggio di un filtro passa-alto

- Due diversi filtri passa-alto possono essere settati intervenendo sull'apposito selettore protetto ②.

Installazione rapida

Il microfono DTP 640 REX utilizza 2 canali del mixer, uno per il condensatore e l'altro per l'elemento dinamico. Collegare il connettore XLR a 5-pin femmina del cavo fornito nella confezione con il DTP 640 REX e i due connettori XLR standard a 3 pin che si trovano all'altra estremità del cavo con il mixer.

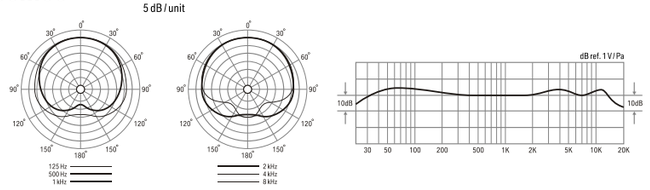
Per un settaggio iniziale più semplice è suggerita l'impostazione di un livello di attenuazione di -10dB ① e di una risposta in frequenza lineare ②. Il modo più semplice per impostare il sound desiderato è quello di attivare solamente un canale del mixer. Una volta che il risultato si dimostrerà soddisfacente è possibile attivare il secondo canale e procedere con il suo settaggio per rifinire ulteriormente il sound ottenuto.

Nota: il settaggio del livello di attenuazione e del filtro passa-alto si riferiscono solamente alla capsula a condensatore !

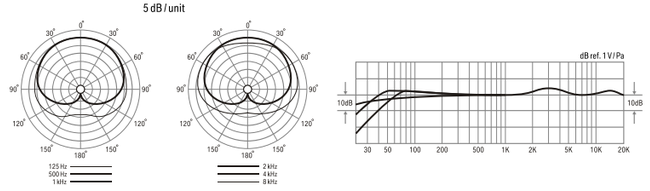
Attenzione: la grancassa è uno strumento acustico con elevato livello di segnale in ingresso (SPL)! Attivare un livello di attenuazione adeguato ① della capsula a condensatore qualora si verifichino dei clip audio.

Grafico tecnico

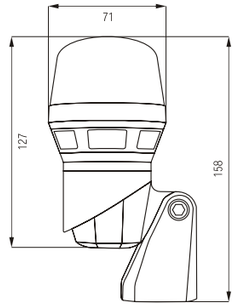
Dinamico



Condensatore



Dimensioni



Dati tecnici

• Principio di funzionamento:	dinamico a bobina mobile condensatore a elettrete
• Diagramma polare:	cardioide (condensatore e dinamico)
• Risposta in frequenza (capsula dinamica):	20 ... 16.000 Hz
• Risposta in frenquenza (capsula a condensatore):	20 ... 20.000 Hz
• Sensibilità a 1 kHz / 1kohm (capsula dinamica):	2,5 mV / Pa (-52 dBV)
• Sensibilità a 1kHz / 1kohm (capsula a condensatore):	6,3 mV / Pa (-44 dBV)
• Impedenza nominale (capsula dinamica):	500 ohms
• Impedenza nominale (capsula a condensatore):	200 ohms
• Massima SPL (soglia 0,5%) (capsula a condensatore):	148 / 158 / 168 dB (0 / -10 / -20 dB)
• Livello equivalente di rumore (IEC 61672-1) (capsula a condensatore):	26 dB-A (pre attenuazione 0 dB)
• Gamma dinamica dell'amplificatore – ponderazione-A (capsula a condensatore):	122 dB
• Pad di pre-attenuazione (capsula a condensatore):	10dB, 20 dB (selezionabile)
• Curva del filtro taglia basso (capsula a condensatore):	12 dB (ottava a 40 Hz e 80 Hz)
• Tensione di alimentazione (IEC 61938):	48 V +/- 4 V
• Consumo (IEC 61938):	2 mA
• Connettore:	XLR gold plated (a 5 piedini)
• Cavo:	a Y (5 piedini- 2x 3 piedini doppia schermatura lunghezza 1.5 metri
• Dimensioni:	Ø 71 x 158 mm
• Peso:	775 g

Accessori



DTP 40 Trs



DTP 40 Lb

⚠ Attenzione

- Le capsula del microfono è un componente molto sensibile ad alta precisione. Fare attenzione a non far cadere inavvertitamente il microfono ed evitare ogni tipo di stress meccanico o applicazione di forza eccessiva.
- Al fine di assicurare la più elevata sensibilità e la migliore qualità di riproduzione sonora del microfono, proteggere il microfono dall' umidità, polvere o temperature estreme.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non forzare l'interruttore o il cavo del microfono.
- Se il cavo viene disconnesso dal microfono, agire afferrando saldamente il connettore evitando di tirare il cavo.
- Non tentare di modificare ne di riparare l'apparecchio. In caso di guasto, contattare personale professionale qualificato. Non smontare o modificare il microfono per nessuna ragione poiché la garanzia risulterebbe invalidata.
- Il corpo del microfono può essere facilmente pulito utilizzando un panno umido, non usare alcool o altri solventi. Se l'antivento è sporco è possibile lavarlo utilizzando acqua e comune sapone. Prima di utilizzarlo nuovamente assicurarsi che sia completamente asciutto.
- Consultare sempre il manuale del prodotto al quale il microfono viene connesso.

Garanzia

Tutti i prodotti LEWITT sono coperti da garanzia del produttore limitata di 2 anni. L'inizio della garanzia è determinato dalla data dello scontrino o ricevuta fiscale che comprova l'acquisto del prodotto.

LEWITT si impegna ad ottemperare all'obbligo di garanzia eliminando ogni eventuale difetto di fabbricazione dei prodotti gratuitamente all'acquirente riparando o sostituendo parti e componenti di prodotto o esso per intero a propria discrezione. Tutte le parti e i componenti sostituiti nel corso dell'esercizio del servizio di garanzia diventano proprietà di LEWITT.

Durante il periodo di validità della garanzia i prodotti difettosi posso essere ritornati al rivenditore autorizzato LEWITT allegando lo scontrino o ricevuta fiscale che comprova l'acquisto del prodotto. Al fine di evitare danneggiamenti durante il trasporto, si consiglia di utilizzare la confezione originale qualora sia ancora disponibile. Non inviare il prodotto a LEWITT GmbH, la richiesta di assistenza non potrà in questo caso essere accolta. Le spese di spedizione sono a carico del richiedente la garanzia.

Alcuni prodotti LEWITT godono di una garanzia del produttore limitata di 5 anni. A questi prodotti si applicano tutte le condizioni di garanzia descritte nei paragrafi precedenti di questa pagina. Maggiori informazioni al riguardo possono essere ottenute consultando la scheda di garanzia disponibile sul sito web www.lewitt-audio.com.

Regulatory information

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user‘s authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of conformity can be requested at **info@lewitt-audio.com**.

Manufacturer Details
LEWITT GmbH
Burggasse 79
1070 Vienna, Austria



DI Roman Perschon
CEO LEWITT GmbH

CE

DTP 640 REX

Introduction

Merci d'avoir décidé d'acquérir un microphone de LEWITT. Grâce à ce manuel d'utilisation, vous pourrez en apprendre d'avantage sur votre microphone LEWITT et vous apprendrez également à l'utiliser et à le manipuler correctement.

Un son équilibré, puissant et précis: Voilà ce que représente le nom DTP chez LEWITT. Les microphones dynamiques de cette série façonnés avec une grande qualité ont été optimisés pour la prise de son de batteries, de percussions et d'instruments de basse et sont tous aussi convainquant lorsqu'ils sont utilisés en studio ou en direct. La reproduction très précise et exacte fait de ces micros performants, avec en premier plan notre produit de prestige le micro Kick-Drum à double capsule DTP 640 REX, des micros de premier choix pour tous ceux qui ne veulent pas faire de compromis en terme de qualité sonore. La caractéristique cardioïde uniforme des microphones DTP offre une sécurité de rétroaction maximale et permet de supprimer les bruits parasites de façon optimale. Associées à une construction extrêmement robuste, ces propriétés transforment les micros de la famille DTP en outils parfaits et durables pour une utilisation sur scène. Qu'il s'agisse de batteurs professionnels ou d'amateurs exigeants de battements énergétiques, le son DTP adapté avec finesse et très impressionnant convaincra même les artistes, les techniciens et les auditeurs les plus critiques.

LEWITT vous souhaite de vous procurer beaucoup de joie et d'avoir beaucoup de succès avec ce produit!

DTP 640 REX

Le produit



Notre produit phare dans les micros pour batteries, le micro DTP 640 REX spécialement optimisé pour la prise de son de Kick Drums, offre un son équilibré et de haute qualité encore jamais atteint grâce à la technologie à double capsule et à la caractéristique cardioïde qui enthousiasmera les batteurs et les ingénieurs du son professionnels. Le DTP 640 REX est équipé d'une capsule dynamique de haute qualité et d'une capsule à condensateur. La capsule dynamique permet de reproduire les battements de la grosse caisse de façon minutieuse, l'élément à condensateur capture les sons volumineux et à basse fréquence du cercle de façon optimale. Le son de batterie qui résulte de cette technologie à élément double n'est pas dénaturé et convaincra même les utilisateurs les plus exigeants.

Caractéristiques du produit

- Le design innovant à double capsule (Dynamique et Back électret) permet d'obtenir un son de batterie extrêmement équilibré et puissant
- Réponse fréquentielle optimisée pour être utilisé avec des battements de batterie
- Pré-atténuation pouvant être commutée à -10 dB et -20 dB
- Filtre passe-haut pouvant être commuté entre 2 niveaux
- Grille en acier hexagonale galvanisée au ruthénium
- Support de microphone intégré et design compact pour une mise en place confortable et rapide
- Prise XLR à 5 broches dorée
- La livraison sera effectuée dans un carton coloré avec garniture en mousse, un câble DTP 40 Trs et un sac en cuir DTP 40 Lb

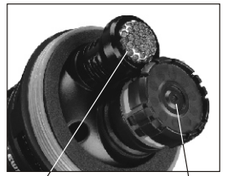
Domaines d'application

- Instruments de basse
- Utilisations en direct et en studio
- Enregistrement

Votre micro

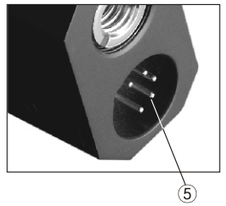
① Interrupteur coulissant du niveau de pré-atténuation en retrait
② Interrupteur coulissant du filtre passe-haut en retrait
③ Transducteur électrostatique
④ Transducteur dynamique
⑤ Douille XLR à 5 broches





Réglage du niveau de pré-atténuation

- Les trois réglages différents servant à régler le niveau de pré-atténuation peuvent être sélectionnés en actionnant l'interrupteur coulissant en retrait ①.



Réglage du filtre passe-haut

- Les trois réglages différents servant à régler le filtre passe-haut peuvent être sélectionnés en actionnant l'interrupteur coulissant en retrait ②.

Démarrage rapid

Le DTP 640 REX occupe deux canaux de la table de mixage, un pour le transducteur électrostatique et l'autre pour l'élément dynamique. Veuillez connecter la fiche XLR à 5 broches du câble au DTP 640 REX. Les deux fiches XLR à 3 broches du câble seront raccordées à la table de mixage.

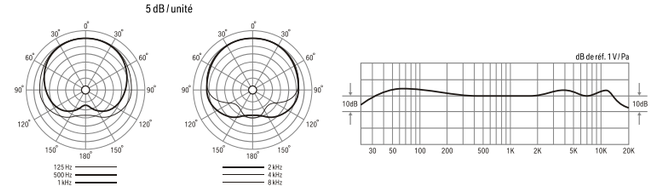
Afin d'apprendre à connaître les propriétés du DTP 640 REX, nous recommandons de régler dans un premier temps l'atténuation du transducteur électrostatique à -10dB ① et d'utiliser une réponse fréquentielle linéaire ②. La manière la plus simple vous permettant de produire un son est d'effectuer tout d'abord le réglage d'un seul canal de la table de mixage. Dés que le son vous plaît, celui-ci peut être peaufiné en réglant le deuxième canal.

Veuillez faire attention au fait que les fonctions d'atténuation et passe-haut ① + ② influent exclusivement sur le son du transducteur électrostatique.

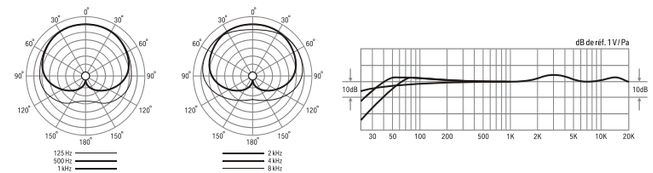
Une grosse caisse peut produire un niveau de pression acoustique très élevé. Une pré-atténuation ① du transducteur électrostatique adaptée empêche le clipping de la table de mixage.

Technique graphique

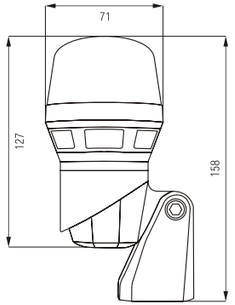
Dynamique



Condensateur



Dimensions



Propriétés techniques

• Principe de fonctionnement acoustique:	Dynamique, électrodynamique Condensateur, polarisé en permanence
• Capsule dynamique:	Ø 31.7 mm 1.25 pouces Ø 22.4 mm
• Capsule à condensateur:	0.88 pouces Cardioïde (Dynamique & condensateur)
• Diagramme de directivité:	20 ... 16,000 Hz, dynamique
• Plage de transmission:	20 ... 20,000 Hz, condensateur
• Facteur de transmission à vide:	2.5 mV / Pa (-52 dBV), dynamique 6.3 mV / Pa (-44 dBV), condensateur
• Niveau sonore équivalent:	26 dB-A (IEC 61672-1), condensateur
• Plage dynamique de l'amplificateur:	122 dB-A, condensateur 148 dB, pré-atténuation de 0 dB
• Niveau de pression acoustique max. k < 0,5%:	158 dB, pré-atténuation de 10 dB 168 dB, pré-atténuation de 20 dB
• Filtre de pré-atténuation:	Peut être commuté à 10 dB ou 20 dB
• Filtre de réduction des basses:	12 dB / octave à 40 Hz 6 dB / octave à 300 Hz
• Impédance nominale:	< 500 ohm, dynamique < 200 ohm, condensateur
• Tension d'alimentation:	48 V +/- 4 V (IEC 61938)
• Consommation de courant:	2 mA (IEC 61938)
• Connecteur:	Fiche XLR à 3 broches dorée et fiche XLR à 5 broches dorée
• Câble:	Câble en Y de 1.5 m double blindé, fiche XLR à 5 broches sur deux fiches XLR à 3 broches
• Dimensions:	Ø 71 x 158 mm Ø 2.8 x 6.2 pouces
• Poids net:	775 g 27.3 oz.

Accessoires



DTP 40 Trs



DTP 40 Lb

⚠ Mesures de précaution

- La capsule de microphone est un instrument précis et très sensible et devrait donc être protégée contre les chutes et les chocs.
- Afin de préserver la sensibilité et la qualité de la reproduction sonore, veuillez éviter d'utiliser celle-ci dans un milieu humide, poussiéreux ou bien soumis à des températures extrêmes.
- Veuillez maintenir cet appareil hors de portée des enfants.
- Veuillez ne jamais faire de mouvements violents lorsque vous manipulez l'interrupteur ou le câble du microphone.
- Lorsque vous débranchez le câble du microphone, veuillez toujours mettre la main sur la prise en même temps. Veuillez ne jamais tirer sur le câble.
- Le microphone comporte des composants de précision et ne devrait donc pas être démonté ou modifié. Dans le cas où il est nécessaire d'effectuer des travaux de maintenance, veuillez vous adresser à du personnel de service qualifié et autorisé. Si vous ouvrez ou modifiez le microphone sur votre propre initiative, le droit de garantie s'éteint.
- Le boîtier du microphone se nettoie facilement à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau mais vous ne devez en aucun cas utiliser de l'alcool ou d'autres solvants pour le nettoyage. Au besoin, le brise-vent en mousse sera lavé avec de l'eau savonneuse. Dés que celui-ci est sec, il peut alors de nouveau être utilisé.
- Veuillez également lire le manuel d'utilisation auquel ce microphone se rapporte.

Prestations de garantie

Les produits de LEWITT GmbH sont soumis aux contrôles de qualité les plus stricts et seront livrés avec une garantie de 2 ans pour les matériaux et leur façonnage à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à partir de la date du premier achat des produits sortant de l'usine et n'ayant jamais servi par le client final.

Dans le cas improbable où un défaut serait constaté, la société LEWITT GmbH réparera gratuitement le produit ou remplacera celui-ci par un autre produit de même valeur ou de valeur plus élevée après avoir personnellement évalué le défaut et sur décision propre. Pendant la durée de la garantie, le produit peut être renvoyé au point de vente autorisé en joignant la preuve d'achat. Afin d'éviter que des dommages se produisent durant le transport, nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine si celui-ci est à votre disposition. Veuillez ne pas envoyer de produits directement à la société LEWITT GmbH! Les partenaires de service sont exclusivement les points de vente nationaux autorisés. Les frais relatifs à l'envoi sont à la charge du client.

Certains produits de la société LEWITT GmbH seront livrés avec une extension de garantie de 5 ans. Les règlements en vigueur sont les mêmes que ceux de la garantie de 2 ans.

Vous pouvez obtenir d'autres informations relatives à la prestation de garantie en consultant la page Web www.lewitt-audio.com et sur le certificat de garantie.

Regulatory information

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user‘s authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Manufacturer Details
LEWITT GmbH
Burggasse 79
1070 Vienna, Austria



DI Roman Perschon
CEO LEWITT GmbH

Declaration of conformity can be requested at **info@lewitt-audio.com**.

CE

DTP 640 REX

Le damos las gracias por haberse decidido por el micrófono de LEWITT. En estas instrucciones de uso encontrará más información acerca del micrófono LEWITT y de su correcto manejo.

Sonido equilibrado, potente y preciso: esto es lo que LEWITT ofrece con la serie DTP. Los dinámicos micrófonos de elevada calidad de esta serie se han optimizado para la grabación de baterías, percusión, bajos y también están indicados para usos en estudios y actuaciones en directo. Su reproducción del sonido exacta y rica en detalles hace que estos micrófonos de elevado rendimiento, comenzando por nuestro buque insignia, el micrófono para baterías de doble cápsula DTP 640 REX, se conviertan en la primera elección para todos aquellos que no deseen comprometer la calidad del sonido. La característica direccional reniforme homogénea del micrófono DTP ofrece la máxima seguridad de realimentación y garantiza que las interferencias queden suprimidas de forma óptima. Junto con su diseño extremadamente robusto, las propiedades de los micrófonos de la familia DTP son la herramienta perfecta y con una elevada vida útil para su utilización en escenarios. Para percusionistas profesionales o para los exigentes amantes de la precisión energética, el fino sonido y la potente eliminación de interferencias de los DTP no dejará indiferente a críticos, artistas, técnicos y aficionados.

¡LEWITT espera quede satisfecho con la adquisición de este producto y le desea mucho éxito!

DTP 640 REX

El producto



Nuestro activo visible dentro de los micrófonos para percusión, optimizado de forma especial para la grabación de Kick Drums, el DTP 640 REX, ofrece gracias a su tecnología de cápsula dual y a su característica direccional reniforme, una calidad de sonido inigualable, que sorprenderá a percusionistas profesionales y a ingenieros de sonido. El DTP 640 REX se encuentra equipado con una cápsula de condensador dinámica de elevada calidad; la cápsula dinámica garantiza una reproducción precisa de los bombos, y el elemento del condensador recoge los sonidos voluminosos y de baja frecuencia del cuerpo de forma óptima. Este micrófono resultante de la tecnología de elementos duales, dejará maravillado incluso a los usuarios más exigentes gracias a su auténtica reproducción del sonido de percusión.

DTP 640 REX

Características / Aplicaciones

Características

- Innovador diseño dual de la cápsula (dinámico y Back-Electret) que garantiza un sonido increíble y poderoso
- Rango de frecuencia optimizado para bombos
- Pre-atenuación conmutable de 10 dB y 20 dB
- Filtro de paso alto conmutable en 2 niveles
- Rejilla de acero galvanizada en rutenio
- Soporte para micrófono integrado y diseño compacto para un montaje cómodo y rápido
- Conector: XLR de 5 pines bañado en oro
- Se suministra en una caja de cartón con molde de espuma, cable DTP 40 Trs y bolsa de piel DTP 40 Lb

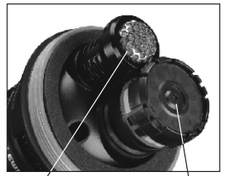
Aplicaciones

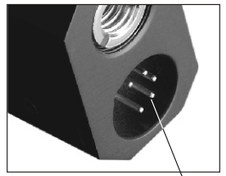
- Bajos
- Usos en directo y en estudios
- Grabaciones

Su micrófono

① Interruptor por deslizamiento hundido para el nivel de pre-atenuación
② Interruptor por deslizamiento hundido para el interruptor de paso alto
③ Transductor electrostático
④ Transductor dinámico
⑤ Conector XLR de 5 pines







Ajuste del filtro de pre-atenuación

- Si se presiona el interruptor por deslizamiento hundido ①, podrán seleccionarse los tres diferentes ajustes para el nivel de pre-atenuación.

Ajuste del filtro de paso alto

- Si se presiona el interruptor por deslizamiento hundido ②, podrán seleccionarse los tres diferentes ajustes para el filtro de paso alto.

Iniciación rápida

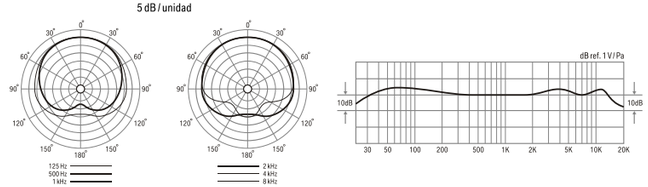
El DTP 640 REX ocupa dos canales de la consola de mezclas; uno para el transductor electroestático, y el otro para el elemento dinámico. Por favor, conecte el conector XLR de 5 pines del cable al micrófono DTP 640 REX. Los conectores XLR de 3 pines del cable deberán conectarse a la consola de mezclas.

Para conocer las propiedades del DTP 640 REX, recomendamos en primer lugar disminuir el transductor electrostático a -10dB ① y utilizar una frecuencia de respuesta lineal ②. La manera más fácil de ajustar el sonido es mediante un sólo canal de la consola de mezclas. Una vez que el sonido sea satisfactorio, éste podrá afinarse mediante el ajuste del segundo canal. Por favor, tenga en cuenta que la función de atenuación y de filtro de paso alto ① + ②, únicamente influyen sobre el sonido del transductor electrostático.

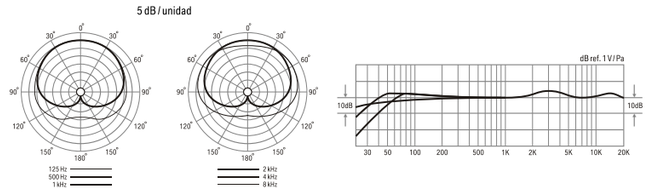
Los sonidos de los bombos (bass-drum) podrían provocar niveles de presión sonora muy elevados. La pre-atenuación adecuada ① del transductor electrostático impide que de produzca clipping en la consola de mezclas.

Diagrama técnico

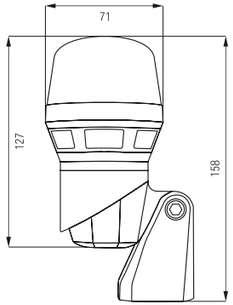
Dinámico



Condensador



Dimensiones



Datos técnicos

• Rango de trabajo acústico:	dinámico, bobina móvil Condensador, permanentemente polarizado
• Cápsula dinámica Ø:	31.7 mm 1.25 pulgadas
• Cápsula de condensador Ø:	22.4 mm 0.88 pulgadas
• Característica direccional:	reniforme (dinámico y condensador)
• Rango de transmisión:	20 ... 16,000 Hz, dinámico 20 ... 20,000 Hz, condensador
• Sensibilidad:	2.5 mV / Pa (-52 dBV), dinámico 6.3 mV / Pa (-44 dBV), condensador
• Nivel de ruido equivalente:	26 dB-A (IEC 61672-1), condensador
• Rango dinámico del amplificador:	122 dB-A, condensador
• Nivel máximo de presión sonorak < 0,5%:	148 dB, 0 dB pre-atenuación 158 dB, 10 dB pre-atenuación 168 dB, 20 dB pre-atenuación
• Filtro de pre-atenuación:	10 dB, 20 dB conmutable
• Filtro de atenuación de bajos:	12 dB / octavas a 40 Hz 6 dB / octavas a 300 Hz
• Impedancia nominal:	< 500 Ohmios, dinámico < 200 Ohmios, condensador
• Tensión de alimentación:	48 V +/- 4 V (IEC 61938)
• Corriente absorbida:	2 mA (IEC 61938)
• Conector:	XLR de 3 y 5 pines bañado en oro
• Cable:	1.5 m cable Y con aislamiento doble conector XLR de 5 pines y dos conectores XLR de 3 pines
• Dimensiones:	71 dia. x 158 mm 2.8 dia. x 6.2 pulgadas
• Peso neto:	775 g 27.3 oz.

Accesorios



DTP 40 Trs



DTP 40 Lb

⚠ Medidas de precaución

- La cápsula del micrófono es un instrumento preciso y altamente sensible, por consiguiente, deberá estar protegida frente a golpes y pisotones.
- Para conservar la sensibilidad y la calidad de la reproducción del sonido deberán evitarse la humedad, el polvo y las temperaturas extremas.
- Este dispositivo deberá mantenerse alejado de los niños.
- No utilice con violencia el conector del micrófono o el cable.
- Cuando desenchufe el cable del micrófono, sujete siempre el conector y no tire nunca del cable.
- El micrófono contiene piezas constructivas de precisión por lo que no deberá desmontarse o modificarse. En caso de que fuese necesario realizar una puesta a punto, por favor diríjase a un punto de servicio técnico autorizado y cualificado. En el caso de realizarse una apertura o una modificación no autorizada, el derecho a garantía se extinguirá.
- La carcasa del micrófono puede limpiarse con suavidad con un paño humedecido en agua. No utilice bajo ninguna circunstancia alcohol u otras soluciones de limpieza. La protección contra el viento de espuma puede limpiarse si fuera necesario con agua jabonosa. Una vez que esté completamente seca, puede volver a colocarse.
- Por favor, lea también el manual de instrucciones del dispositivo al que va conectado este micrófono.

Servicio de garantía

Los productos fabricados por LEWITT GmbH se someten a los controles de aseguramiento de la calidad más rigurosos y se suministran con una prestación de servicios por garantía que cubre material y procesamiento durante dos años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra de productos nuevos de fábrica, de primera mano, y que no han sido utilizados por el cliente final.

En el caso inverosímil de que se detectase un defecto, LEWITT GmbH se encargará de reparar o de sustituir el producto por otro idéntico, totalmente nuevo y con la misma calidad una vez se haya evaluado y validado el caso. Durante la vigencia del periodo de garantía, el producto podrá enviarse junto con el recibo de compra a un punto de venta autorizado. Para evitar que se produzcan daños durante el transporte, recomendamos utilizar el embalaje original siempre que sea posible. Por favor, no envíe ningún producto directamente a LEWITT GmbH. Nuestros socios de servicio son exclusivamente puntos de venta nacionales autorizados. El cliente será quien asuma los costes del envío.

Determinados productos de la empresa LEWITT GmbH se suministran con una garantía prolongada a cinco años. Serán de aplicación las mismas condiciones que para la garantía de dos años.

Para más información acerca del servicio de garantía, consulte www.lewitt-audio.com y las tarjetas de garantía.

Regulatory information

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user‘s authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of conformity can be requested at **info@lewitt-audio.com**.

Manufacturer Details
LEWITT GmbH
Burggasse 79
1070 Vienna, Austria



DI Roman Perschon
CEO LEWITT GmbH

CE



Mooslackengasse 17
1190 Vienna
AUSTRIA
info@lewitt-audio.com